

## PHILOLOGY

*Marina S. Medvedeva*

*(Rostov law institute of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation. Rostov-on-Don, Russian Federation)*

### **Features of medical terminology interpretation**

It is considered the peculiarities of the translation of medical terminology. Medical topics are perhaps one of the most difficult. The main difficulty in translating medical terms lies in the enormous responsibility that falls on the shoulders of the translator. The complexity of translating medical texts is also explained by the huge number of specific terminology and abbreviations, for which there are not always analogues in the target language, and often by serious differences in the quality level of medical science, in the directions of its development, as well as in the standards and procedures adopted in different countries of the world. The translated text can contain both non-equivalent and equivalent units. Thus, the translation of medical terms is carried out in various ways. The most common of these is the search for dictionary matches for terms in the original language. Also, the most frequent are transcription, calque, descriptive translation, contextual replacement, concretization, generalization and the acceptance of lexical additions. The article also notes that most of the terms have dictionary matches. If there are many equivalent units, it should be borne in mind that dictionaries contain several correspondences to one terminological unit, but the meaning of a certain word or phrase of the original in the text can be only one.

**Key words:** medical terminology, translation, translation difficulties, abbreviations.

*March 27, 2022*

---